

BESUCHERZENTRUM

Das Besucherzentrum Mont Terri wird gemeinsam durch ENSI, Nagra und swisstopo betrieben. In diesem befindet sich eine Ausstellung, die die Lagerung von Abfällen im geologischen Untergrund thematisiert. Im Vortragssaal erhalten die angemeldeten Gruppen eine Einführung durch einen Referenten. Anschliessend bringen Minibusse die Gruppen ins Felslabor, welches ihnen durch einen fachkundigen Führer gezeigt wird.

Die Besichtigungen werden auf Reservierung für Gruppen von mindestens 10 Personen organisiert und sind kostenlos. Das Mindestalter für die Teilnahme an einer Führung ist 13 Jahre. Die Dauer der Führung beträgt ca. 2 Stunden 15 Minuten.



CENTRE DE VISITEURS

Le centre de visiteurs Mont Terri est géré conjointement par l'IFSN, la Nagra et swisstopo. Il abrite une exposition sur le thème du stockage en couches géologiques profondes. Accueillis dans la salle de conférence, les groupes assistent à une présentation donnée par un guide. Les visiteurs sont ensuite emmenés en minibus dans le laboratoire souterrain pour une visite guidée.

Les visites s'organisent sur réservation pour des groupes de 10 personnes au minimum et sont gratuites. L'âge minimum pour prendre part à une visite est de 13 ans. Durée de la visite : environ 2 heures et quart.



Informationen und Buchungen / Informations et réservations:

Besucherzentrum Mont Terri
swisstopo
Route de la Gare 63
2882 St-Ursanne

visit@mont-terri.ch
www.mont-terri.ch

PONZEDCH



MONT TERRI PROJECT

Felslabor und Besucherzentrum
Laboratoire souterrain et centre de visiteurs



FORSCHUNG

Im Felslabor Mont Terri wird der Opalinuston erforscht. Dieses rund 174 Millionen Jahre alte Gestein ist in der Schweiz als Wirtsgestein für das Tiefenlager der radioaktiven Abfälle vorgesehen.

Alle wissenschaftlichen Erkenntnisse dienen sowohl einer Erhöhung der Sicherheit und Machbarkeit, als auch der Planung und Gestaltung eines künftigen geologischen Tiefenlagers für radioaktive Abfälle in Tongesteinen. Das Labor bietet auch Platz für andere Forschungsbereiche, wie der Einlagerung von CO₂ oder der Wärmespeicherung.

Swisstopo als Betreiberin des Felslabors garantiert eine neutrale Forschung und sachkundige wissenschaftliche Informationen über die Experimente.



RECHERCHE

Le rôle principal du laboratoire souterrain du Mont Terri consiste à étudier les argiles à Opalinus. En Suisse, ces roches vieilles d'environ 174 millions d'années, ont été sélectionnées comme roches d'accueil pour l'entreposage des déchets radioactifs.

Les données scientifiques récoltées servent à démontrer la sûreté et la faisabilité du projet, ainsi qu'à améliorer la planification et la conception du futur stockage de déchets radioactifs en couches géologiques profondes. Cependant, le laboratoire est également ouvert à d'autres domaines de recherche, comme le stockage du CO₂ ou le stockage de chaleur dans le sous-sol.

En tant que gestionnaire du laboratoire, swisstopo assure une recherche neutre et indépendante, et délivre une information scientifique avisée sur les expériences.



PARTNER

Das Felslabor Mont Terri ist ein internationales Projekt mit 22 Partnern aus neun Ländern. In regelmässigen Meetings werten die Partner die Experimente aus und planen die nächsten Schritte. Es steht ihnen dabei frei, sich an einem Experiment zu beteiligen. Alle Partner haben jederzeit Zugriff auf die Forschungsergebnisse.

PARTENAIRES

Le laboratoire souterrain du Mont Terri est un haut lieu de la recherche sur les argiles à Opalinus. La participation active de 22 partenaires en provenance de neuf pays démontre le caractère international du projet. Lors de rencontres, les partenaires définissent ensemble les expériences à mener et discutent des résultats. Ces derniers sont libres de s'impliquer ou non dans une expérience donnée. Ils ont cependant en tout temps accès à tous les résultats des expériences.

FELSLABOR

Seit dem Beginn der Forschungsarbeiten 1996 wird das Felslabor ständig ausgebaut und erweitert. Heute besteht es aus mehreren, insgesamt 1200 Meter langen Galerien im Opalinuston. Es werden gegenwärtig 50 verschiedene Experimente durchgeführt.

In den nächsten Jahrzehnten werden die gewonnenen Erkenntnisse aus dem Felslabor Mont Terri eine wichtige Grundlage bei der Realisierung eines Tiefenlagers bilden. Das Felslabor dient ausschliesslich der Forschung. Gemäss Vertrag mit dem Kanton Jura ist die Einlagerung von radioaktiven Abfällen ausgeschlossen.

LE LABORATOIRE

Depuis 1996, le laboratoire a connu une succession de phases d'excavation aboutissant à la configuration actuelle caractérisée par 1200 mètres de galeries, entièrement creusées dans les argiles à Opalinus.

Des expériences menées sur une durée de plusieurs dizaines d'années livreront des résultats indispensables à la réalisation d'un stockage profond. Le laboratoire souterrain du Mont Terri est exclusivement réservé à la recherche scientifique. Selon une convention signée avec la République et Canton du Jura, tout stockage de déchets radioactifs sur le site est strictement exclu.